

Súd: Krajský súd Košice
Spisová značka: 6Co/342/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7911212855
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 11. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alexander Husivarga
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2015:7911212855.1

Uznesenie

Krajský súd v Košiciach v právnej veci navrhovateľa Home Credit Slovakia, a.s., so sídlom v Piešťanoch, Teplická 7434/147, IČO: 36 234 176, proti odporcom 1/ U. Y., bývajúcej v Č. O. Z., L. XXX/X, zastúpenej JUDr. Igorom Šafrankom, advokátom so sídlom vo Svidníku, ul. Sov. hrdinov 163/66, 2/ U. O., narodenému XX.X.XXXX, bývajúcemu vo X. Z. XXX, 3/ T. O., narodenému XX.X.XXXX, bývajúcemu v M. N., C. XX, o zaplatenie 1.287,97 € s príslušenstvom, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Trebišov zo dňa 6. marca 2015, č.k. 13C 1/2012-207, takto

rozhodol:

M e n í rozsudok vo výroku o trovách konania vo vzťahu medzi navrhovateľom a odporkyňou v 1. rade tak, že navrhovateľ je povinný nahradiť odporkyňu v 1. rade trovy prvostupňového konania v sume 444,87 €, ktorú je povinný zaplatiť na účet právneho zástupcu odporkyne v 1. rade JUDr. Igora Šafranka, do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov odvolacieho konania.

o d ô v o d n e n i e :

Okresný súd Trebišov (ďalej len „okresný súd“ alebo „súd prvého stupňa“) rozsudkom zo dňa 6.3.2015, č.k. 13C 1/2012-207 zamietol návrh navrhovateľa v celom rozsahu. Uložil navrhovateľovi povinnosť zaplatiť odporkyňu v 1. rade trovy konania vo výške 646,18 € na účet (špecifikovaný vo výroku rozhodnutia) jej právneho zástupcu JUDr. Igora Šafranka, do troch dní od právoplatnosti rozsudku. Odporcom 2. a 3. rade voči navrhovateľovi trovy konania nepriznal.

Výrok o náhrade trov konania odôvodnil súd aplikáciou § 142 ods. 1 O.s.p. Priznal odporkyňu v 1. rade právo na náhradu trov konania voči navrhovateľovi, ktorý nemal úspech v konaní. Priznal odmenu za právne zastúpenie za štyri úkony právnej služby, a to za prípravu a prevzatie zastúpenia, písomné vyjadrenie zo dňa 27.11.2014, účasť na pojednávaní v dňoch 28.1.2015 a 6.3.2015, t.j. za každý úkon á 61,40 € + 2 x režijný paušál 8,04 € + 2 x režijný paušál á 8,39 €. Odmena advokáta s režijným paušalom bola reprezentovaná sumou 278,50 € bez DPH. Priznal aj náhradu cestovného na pojednávania dňa 28.1.2015 a 6.3.2015, ako aj náhradu za stratu času na uvedené pojednávanie za 6 polhodín á 13,98 €, t.j. hotové výdavky spolu bez DPH v sume 259,98 €. Trovy konania v sume 538,48 €, boli navýšené o 20% DPH (o sumu 107,70 €), teda spolu trovy konania s DPH boli reprezentované sumou 646,18 €. Súd uložil navrhovateľovi povinnosť zaplatiť trovy právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu odporkyne v 1. rade podľa § 149 ods. 1 O.s.p.

Proti výroku o trovách konania vo vzťahu medzi navrhovateľom a odporkyňou v 1. rade podal navrhovateľ v zákonnej lehote odvolanie. Navrhol zmeniť výrok o trovách konania tak, že prizná navrhovateľke náhradu trov právneho zastúpenia len vo výške 444,87 € (646,18 € - 201,31 €). Tvrdil, že odporkyňu v 1. rade na pojednávaniach dňa 28.1.2015 a 6.3.2015 zastupoval advokátsky koncipient, a ten nemá nárok na náhradu za stratu času vyčíslenú vo výške 201,31 € (2 x 83,88 €) podľa § 17 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhlášky č. 655/2004

Z.z.“). Poznamenal, že náhradu za stratu času možno priznať len advokátovi, nie jeho zamestnancovi, ani advokátskemu koncipientovi. Účelom náhrady za stratu času je finančná kompenzácia straty, ktorá vznikla advokátovi cestovaním, teda strata za čas, počas ktorého by mohol vykonávať inú odbornú prácu.

Odporcovia sa písomne nevyjadrili k odvolaniu navrhovateľa.

Krajský súd v Košiciach ako odvolací súd (§ 10 ods. 1 O.s.p.) po zistení, že odvolanie podal včas navrhovateľ (§ 204 ods. 1 O.s.p.) proti rozhodnutiu, voči ktorému je odvolanie prípustné (§ 201 O.s.p.) preskúmal rozsudok v napadnutej časti, t.j. len vo výroku o trovách konania vo vzťahu medzi navrhovateľom a odporkyňou v 1. rade podľa § 212 ods. 1, 3 O.s.p. bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 214 ods. 2 O.s.p.) a dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľa je dôvodné.

Okresný súd pri rozhodovaní o náhrade trov konania vo vzťahu medzi odporkyňou v 1. rade a navrhovateľom správne postupoval podľa § 142 ods. 1 O.s.p., ale nesprávne určil výšku trov právneho zastúpenia, ktoré prislúchajú odporkyni v 1. rade. Podľa § 15 písm. b/ vyhlášky č. 655/2004 Z.z. má advokát popri nároku na odmenu aj nárok na náhradu za stratu času. Podľa § 17 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. pri úkonoch právnej služby vykonávaných v mieste, ktoré nie je sídlom advokáta, za čas strávený cestou do tohto miesta a späť patrí advokátovi náhrada za stratu času vo výške 1/60 výpočtového základu za každú aj začatú polhodinu.

V predmetnej veci si právny zástupca odporkyne v 1. rade JUDr. Igor Šafranko účtoval aj náhradu za stratu času, t.j. za čas strávený cestou z miesta sídla Advokátskej kancelárie vo Svidníku do Trebišova na pojednávania a späť, a to na pojednanie dňa 28.1.2015 v sume 83,88 € (t.j. za 6 polhodín á 13,98 €) a na ďalšie pojednávania dňa 6.3.2015 náhradu za stratu času v sume 83,88 € (za 6 polhodín á 13,98 €), spolu sumu 201,31 € (navýšenú tiež o 20% DPH). Na týchto pojednávaniach sa ale nezúčastnil osobne právny zástupca odporkyne v 1. rade Igor Šafranko, ale jeho advokátsky koncipient Mgr. Ladislav Riedl.

Opodstatnená je námietka odvolateľa, že účelom § 17 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. je poskytnutie určitej kompenzácie za to, že advokát z objektívnych dôvodov nemôže poskytnúť právnu službu, lebo sa v danom čase premiestňuje z miesta svojho sídla do miesta poskytovania právnej služby.

Podľa názoru odvolacieho súdu náhrada za stratu času je viazaná výlučne na advokáta, pretože iba v prípade poskytovania právnej služby osobne advokátom je splnená podmienka existujúceho objektívneho dôvodu, pre ktorý nemôže poskytovať inú právnu službu.

Z obsahu spisu Okresného súdu Trebišov sp.zn. 13C 1/2012 nepochybne vyplýva, že na pojednávaniach dňa 28.1.2015 a 6.3.2015 sa zúčastnil advokátsky koncipient Mgr. Ladislav Riedl, a tak v čase týchto pojednávanií mohol právny zástupca odporkyne v 1. rade JUDr. Igor Šafranko poskytovať inú právnu službu, a preto mu náhrada za stratu času za cestu zo Svidníka do Trebišova a späť, nepatrí.

Z vyššie uvedených dôvodov odvolací súd nepriznal právnemu zástupcovi odporkyne v 1. rade náhradu za stratu času v sume 201,31 € (2 x 83,88 € + 33,55 € - 20% DPH).

Z týchto dôvodov odvolací súd podľa § 220 O.s.p. zmenil rozsudok vo výroku o trovách konania vo vzťahu medzi navrhovateľom a odporkyňou v 1. rade tak, že navrhovateľ je povinný nahradiť odporkyni v 1. rade trovy prvostupňového konania v sume 444,87 € (646,18 € - 201,31 €), ktoré je navrhovateľ povinný zaplatiť na účet právneho zástupcu odporkyne v 1. rade JUDr. Igora Šafranka do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Výrok o trovách odvolacieho konania sa zakladá na ustanovení § 224 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 142 ods. 2 O.s.p. V odvolacom konaní boli obaja účastníci konania čiastočne (ne)úspešní a z tohto dôvodu odvolací súd vyslovil, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov odvolacieho konania.

Toto rozhodnutie prijal senát Krajského súdu v Košiciach pomerom hlasov 3 : 0 (§ 3 ods. 9 zákona č. 757/2004 Z.z. o súdoch v znení účinnom od 1. mája 2011).

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.